

# Malterdinger



## Mitteilungen



Amtsblatt der Gemeinde Malterdingen | 27. Jahrgang

Donnerstag, 17. November 2016 | Nr. 46



**1000 JAHRE  
MALTERDINGEN**



**AMTLICHE  
BEKANNTMACHUNGEN**

Sie sind noch auf der Suche nach einem kleinen **Weihnachtsgeschenk** für Ihre Lieben?

Der **Jubiläumsfilm** auf DVD oder BluRay ist sicherlich ein ganz persönliches Geschenk. Wunderbare Erinnerungen an das Jubiläumswochenende und den vielen Veranstaltungen zum Gemeindejubiläum leben in dem Film wieder auf.

Bestellen können Sie den Film über die Gemeindeverwaltung Tel. **07644/911122** oder **keller@malterdingen.de**

### Brennholz aus dem Gemeindewald

Wer liegendes Kronenholz (Schlagabraum) oder Polterholz (Brennholz in langer Form) als Brennholz im Gemeindewald aufarbeiten will, wird gebeten, seinen Bedarf **bis zum 09. Dezember 2016** bei der Gemeindekasse, Frau Wickersheim, Tel: 911113 anzumelden.

Eine erste Zuteilung für Kronenholz erfolgt nach Abschluss der ersten Laubholzholze bis Mitte Dezember. Die Zuteilungen erfolgen nach der Reihenfolge in den Anmelde Listen.

Der Vergabetag, der Treffpunkt und die Uhrzeit werden einige Tage vorher telefonisch bekanntgegeben.

Auch beim Polterholz erfolgen die Zuteilungen der Lose nach der Reihenfolge in der Anmelde Liste.

Es wird nochmals darauf hingewiesen, dass **liegendes Kronenholz und Polterholz das im Gemeindewald vor Ort aufgearbeitet wird, nur noch an Interessenten vergeben werden kann, die einen zweitägigen Motorsägen-Grundlehrgang besucht haben.** Der Besuch des Motorsägenkurses muss bereits bei der Bestellung durch Vorlage der Originalbescheinigung nachgewiesen werden. Bürger die in der Vergangenheit die Bescheinigung schon vorgelegt haben sind hiervon befreit.

Gleiches gilt, wenn das Polterholz beispielsweise mit dem LKW oder dem Rückewagen **lang** aus dem Wald abgefahren wird.

### Geschwindigkeitsmessungen in Malterdingen

Erklärung der in viagraph verwendeten Kürzel

- **DTV:** durchschnittlicher Tagesverkehr
- **DJV:** durchschnittlicher Jahresverkehr
- **V(d):** Durchschnittsgeschwindigkeit
- **V(max):** maximale Geschwindigkeit
- **V85:** 85-Prozent-Tempoquote

Bei einer Geschwindigkeitsmessung fällt eine sehr große Zahl von Messwerten an. Um daraus ein Geschwindigkeitsniveau zu ermitteln, nutzen Verkehrsingenieure die sogenannte 85-Prozent-Geschwindigkeit als vergleichbaren Maßstab:

Es ist die Geschwindigkeit, die von 85 Prozent der gemessenen Fahrzeuge eingehalten, aber von 15 Prozent überschritten wird.

Man lässt also die sehr schnellen Fahrer außer Betracht und legt die Messlatte dort an, wo der schnellste der 85-Prozent-Mehrheit gemessen wurde. So erhält man eine verlässliche Kontrollgröße über das Fehlverhalten der moderaten Mehrheit. Der Wert gibt ausschließlich an, in wieweit die zulässige Höchstgeschwindigkeit eingehalten wird, nicht ob die Regelung an dieser Stelle auch angemessen ist. Gefährlich ist eine Straße dann, wenn die 85-Prozent-Geschwindigkeit das Tempolimit um mehr als 5 km/h übersteigt.

## Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16:00 - 18:30 Uhr und freitags, 14:30 - 18:30 Uhr

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de)

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail <a href="mailto:bgm@malterdingen.de">bgm@malterdingen.de</a>	9111-15	Liegenschaften, Gutachterausschuss	Birgit Dehmer	9111-19
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Gemeindebauhof		4070 oder 0172/ 282 5195 0172/ 282 5196
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Henselmann	9111-14	Forstverwaltung	Bernhard Schultis Fax:	07641/49627 07641/933174
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	(telefonisch erreichbar: e-mail:	Donnerstag, b.schultis@landkreis-emmendingen.de	17:00 bis 18:00 Uhr )
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Heinz Leonhardt	9111-18			

### Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen Wasserversorgung Malterdingen außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0800/2838485 0172/2 82 5195 0160/91989352	Gasversorgung ab sofort: Badenova AG & Co.KG., Entstörungsnummer:	0800/2767767
---	---	---	--------------

### Notruftafel

Polizei	110	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Tscheulinstr. 4	07641/96269821 Fax: 07641/55707
Polizeiposten Kenzingen	9291-0	Geschäftsleitung:	Gabi Bürklin
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200	Pflegedienstleitung:	Angela Müller
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112	Zuständige Pflegekraft:	Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147		
Krankentransport	19222	Notrufnummer:	0176/14 84 01 10
Giftnotrufzentrale	0761/2704361	In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181		
<b>Pfarrämter:</b>		<b>Apothekennotdienst:</b>	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	<b>Samstag, 19. November 2016</b>	Maria-Sand-Apotheke, Herbolzheim, Bismarckstr. 19 B, 07643/ 3 363 88 88
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	<b>Sonntag, 20. November 2016</b>	Stadt-Apotheke, Endingen, Hauptstr. 41, 07642/80 56
Notdienst Rechtsanwälte		Apothekennotdienst im Internet: <a href="http://www.aponet.de">www.aponet.de</a> oder Tel.: 22833	von jedem Handy ohne Vorwahl, Festnetz: 0800 00 22 8 33
Freiburger Anwaltverein	0761/72773		
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117	<b>Tierärztlicher Sonntagsdienst:</b>	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70	<b>Samstag, 19. November 2016 &amp; Sonntag, 20. November 2016</b>	Milan Serbin, Waldkirch, Talbachstr. 13, 07681/16 77 (nur Kleintiere)
Frauen-Notruf	07641/932555		Simone Leenen, Sexau, Am Schloßberg 8, 07641/9242 09 7
Mobiler Sozialer Dienst der AWO Kenzingen	4495		
Beratung u. Info Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr			
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890		
Erstprechstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr			

### Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen

Anzeigen können aufgegeben werden unter [bgm-sekretariat@malterdingen.de](mailto:bgm-sekretariat@malterdingen.de).

Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen

Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelwangen, Postfach 2227,

Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/931740

### Messung Talmweg Richtung Dorf

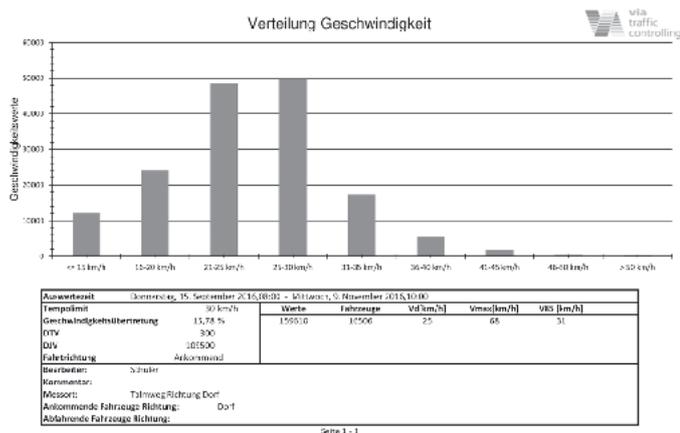
In der Zeit vom 1. September bis zum 9. November 2016 befand sich das Geschwindigkeitsmessgerät im Talmweg. Die Geschwindigkeit wurde in Richtung Dorf gemessen.

Insgesamt befuhren in diesem Zeitraum 16.489 Verkehrsteilnehmer den Talmweg Richtung Dorf.

Die höchste gemessene Geschwindigkeit betrug 68 km/h, wobei im Talmweg eine Geschwindigkeit von 30 km/h erlaubt ist.

Der durchschnittliche Tagesverkehr betrug 303 Verkehrsteilnehmer, die durchschnittliche Geschwindigkeit 25 km/h. 15,76 % der Verkehrsteilnehmer überschritten die zulässige Höchstgeschwindigkeit von **30 km/h**.

Anbei erhalten Sie einen Ausdruck, wie sich die Geschwindigkeit auf die einzelnen Geschwindigkeitsbereiche verteilt hat.



Momentan hängt das Geschwindigkeitsanzeigergerät in der Hauptstraße beim Anwesen Hauptstraße 34. Sobald die Daten ausgewertet sind, werden wir wieder berichten.

### Ausfall von Übungsstunden in der Turnhalle

Die Halle ist an folgenden Terminen wegen Veranstaltungen belegt:

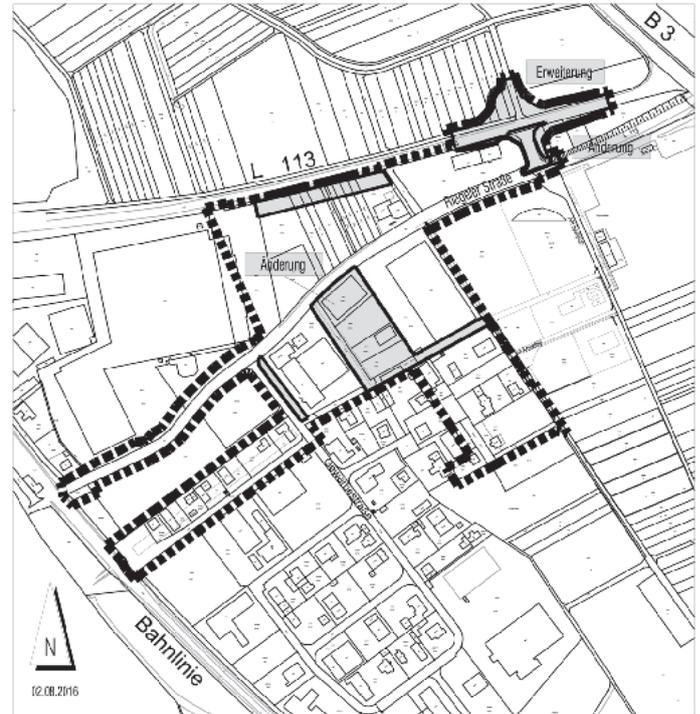
- Dienstag, 22. November 2016, ab 19:00 Uhr (Musikverein Bühnenaufbau und Theaterprobe)
- Samstag, 26. November 2016, ab 16:00 Uhr (Aufbau Bestuhlung Seniorennachmittag)
- Sonntag, 27. November 2016 ganztags (Seniorennachmittag + Musikverein Theaterprobe)
- Dienstag, 29. November 2016, ab 20:00 Uhr (Musikverein Theaterprobe)
- Donnerstag, 1. Dezember 2016, ab 20:00 Uhr (Musikverein Theaterprobe)
- Samstag, 3. Dezember 2016 ganztags (Abschlussabend SVM Leichtathletik)
- Sonntag, 4. Dezember 2016, ab 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr (Musikverein Theaterprobe)
- Mittwoch, 7. Dezember 2016, ab 17:00 Uhr (Musikverein Aufbau und Probe)
- Donnerstag, 8. Dezember 2016, ab 20:00 Uhr (Musikverein Theaterprobe)
- Freitag, 9. Dezember 2016, ab 16:00 Uhr, bis einschließlich Sonntag, 11. Dezember 2016, 12:00 Uhr (Musikverein Aufbau, Probe, Konzert/Familienabend)

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Öffentliche Auslegung des Entwurfs des Entwurfs der Bebauungsplanänderung "Riegeler Straße"

Der Gemeinderat hat am 2. August 2016 in öffentlicher Sitzung den Entwurf der 1. Änderung und Erweiterung des Bebauungsplanes "Riegeler Straße" und der Örtlichen Bauvorschriften zum Bebauungsplan "Riegeler Straße" gebilligt und beschlossen, diesen nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen. Die Abgrenzung des Planbereiches ergibt sich aus folgendem Kartenausschnitt:



Maßgebend für den Geltungsbereich ist der Übersichtsplan zur 1. Änderung des Bebauungsplanes "Riegeler Straße" in der Fassung vom 2. August 2016.

Der Entwurf der Bebauungsplanänderung wird mit Begründung und Umweltbericht vom Freitag, 25. November 2016 bis einschließlich Freitag, 30. Dezember 2016 (Auslegungsfrist) bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 8, Hauptstr. 18, 79364 Malterdingen, während den üblichen Öffnungszeiten (Feiertage ausgenommen) öffentlich ausgelegt.

Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen. Im Rahmen der frühzeitigen Beteiligungen nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB liegen der Gemeinde folgende umweltbezogene Stellungnahmen vor:

- Regierungspräsidium Freiburg – Ref. 91 - Landesamt für Geologie, Rohstoffe und Bergbau (08.06.2016)
  - Hinweise zum Boden - Übernahme als Hinweise in den Bebauungsplan
- Landratsamt Emmendingen - Untere Naturschutzbehörde (10.06.2016)
  - erforderlicher Umweltbericht - Der Umweltbericht wurde erstellt.
  - Korrektur in der Eingriffs-/Ausgleichsbilanz
  - Die Korrektur erfolgte.
  - Der Ausgleich kann über das Ökokonto erfolgen. Der Ausgleich erfolgt über das Ökokonto.
  - Hinweis, dass für den Bebauungsplan noch Ausgleichsmaßnahmen durchzuführen sind (Baumpflanzungen, Anlage Teich)
  - Die Baumpflanzungen erfolgten bereits. Der Teich wird angelegt.

(Fortsetzung Seite 4)

- Landratsamt Emmendingen
  - Untere Wasserbehörde (10.06.2016)
  - Hinweis auch Überschwemmungsflächen - Übernahme als Hinweis in den Bebauungsplan
  - Vorgabe zur Neufassung der planungsrechtlichen Festsetzung zur Regenrückhaltung - Übernahme in die planungsrechtlichen Festsetzungen
  - Hinweis zur Altlastenverdachtsfläche „Jauch“
  - Übernahme als Hinweis in den Bebauungsplan
  - Hinweis zur Ausgleichsberechnung Boden - bereits im Umweltbericht berücksichtigt
  - Hinweis zum Bodenschutz während des Bauens
    - Übernahme als Hinweis in den Bebauungsplan
- Landratsamt Emmendingen - Amt für Gewerbeaufsicht, Immissionsschutz und Abfallrecht (26.05.2016)
  - Vorgabe neuer Hinweise zur Abfallwirtschaft - Übernahme als Hinweise in den Bebauungsplan

Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar:

- Umweltbericht zur 1. Änderung und Erweiterung mit Untersuchung der einzelnen Schutzgüter, der Eingriffs- und Ausgleichsberechnung und den Ausgleichsmaßnahmen aus dem Ökokonto der Gemeinde Malterdingen
  - Schutzgut Mensch  
Der geplante Kreisverkehr entschärft den Verkehrsknotenpunkt Riegeler Straße - L 113 - Querspange - Weißmattenweg und reduziert somit erheblich die Unfallgefahr
  - Schutzgut Arten und Biotope  
Durch die Planung des Kreisverkehrs im Verkehrsknotenpunkt Riegeler Straße - L 113 - Querspange - Weißmattenweg und der Tatsache, dass nur geringfügig angrenzende Straßenverkehrsgrünflächen und intensiv landwirtschaftlich genutzte Fläche beansprucht werden, ist der Eingriff in das Schutzgut nur sehr gering. Der frühere Eingriff durch den Bau der Ernst-Hirzel-Straße war im Gewerbegebiet relativ gering. Im westlichen Böschungsbereich der Straße hat sich eine neue kleine Flora und Fauna angesiedelt.
  - Schutzgut Boden  
Durch die Planung des Kreisverkehrs und den früheren Bau der Ernst-Hirzel-Straße erfolgt bzw. erfolgte ein Eingriff in das Schutzgut Boden. Im versiegelten Bereich verliert der Boden seine Bodenfunktionen.
  - Schutzgut Gewässer  
nicht betroffen
  - Schutzgut Klima  
Der geplante Kreisverkehr verbessert die Verkehrssituation und reduziert die Wartezeit der einmündenden Fahrzeuge. Somit reduzieren sich in diesem Bereich die Abgasemissionen.
  - Schutzgut Landschaftsbild  
nicht betroffen
  - Schutzgut Kulturgüter  
nicht betroffen

Während der Auslegungsfrist können bei der Gemeindeverwaltung Malterdingen – schriftlich oder mündlich zur Niederschrift – Stellungnahmen abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Wir weisen darauf hin, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Beteiligung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, dort aber hätten geltend gemacht werden können.

Malterdingen, 17. November 2016

Bußhardt, Bürgermeister

## Verkehrsregelung am Markttag

Das Landratsamt Emmendingen ordnet anlässlich des Katharinenmarktes am Freitag, 25. November 2016 folgendes an:

### Sperrung von Straßen bzw. Straßenbereichen

Die Hauptstraße ab Gasthaus "Rebstock" bis zum Denkmal, sowie jeweils ab der Hauptstraße die Lehgasse bis zur Einmündung Schulstraße, die Suppengasse, die Fahngasse bis zur Einmündung Schulstraße, die Fischergasse vom Mönchhof her, der Vogtweg zwischen Hauptstraße und Apothekengrundstück sowie der Langhof werden gesperrt. Der örtliche Verkehr wird in diesem Bereich über Schulstraße und Schmiedstraße (Ortsdurchfahrt L 113) abgewickelt. Für die Anlieger von Fischergasse, Fahngasse, Kochgasse, Lehgasse, Kittelgasse, Langhof und Vogtweg bleibt die Zufahrt jeweils bis zum Marktbereich befahrbar.

### Halteverbote

Im gesamten Marktbereich sowie in der Schmiedstraße (auf der gesamten rechten Seite aus Richtung Rathaus - gerade Hausnummern) wird ein Halteverbot angeordnet.

### Dauer der Anordnung

Die Straßensperrung und das Halteverbot gelten von Donnerstag, 24. November 2016, 20:00 Uhr, bis Freitag, 25. November 2016, 22:00 Uhr. Die betroffenen Straßenanlieger werden ausdrücklich darauf hingewiesen, dass auch sie in dieser Zeit den Marktbereich nicht befahren dürfen.

Am Markttag benötigte Fahrzeuge sind rechtzeitig außerhalb des Marktbereiches so abzustellen, dass der Auf- und Abbau der Stände sowie der Marktbetrieb nicht behindert werden. Wer sein Fahrzeug trotzdem im Marktbereich stehen lässt, muss damit rechnen, dass es kostenpflichtig abgeschleppt wird.

### Bushaltestellen

Am Freitag, 25. November 2016 kann von 06:00 Uhr bis 22:00 Uhr nur die Haltestelle 'Siedlung/Hecklinger Straße' angefahren werden. Bitte beachten Sie gegebenenfalls auch die Aushänge an den betroffenen Haltestellen.

## Die Polizei Baden-Württemberg sucht Nachwuchs

### - Informationsveranstaltung beim Polizeirevier Emmendingen

Kein Tag ist wie der andere, jeder Fall ist neu. Die Chancen auf einen Ausbildungsplatz bei der Polizei sind sehr gut. Informationsveranstaltung beim Polizeirevier Emmendingen

Die Polizei Baden-Württemberg sucht Nachwuchskräfte und stellt in den Jahren 2017 und 2018 jeweils 1400 Ausbildungsplätze im mittleren und gehobenen Dienst zur Verfügung.

Der Umgang mit Menschen, die Anwendung moderner Technik und nicht zuletzt die Sicherheit eines spannenden Arbeitsplatzes - all diese Merkmale sprechen für eine Bewerbung bei der Polizei Baden-Württemberg.

Während einer etwa eineinhalbstündigen Informationsveranstaltung, zu der auch Eltern herzlich eingeladen sind, erfahren Sie alles rund um den Polizeiberuf, über die Einstellungsvoraussetzungen und das Bewerbungsverfahren:

Am Mittwoch, den 23.11.2016, 14.00 Uhr, im Polizeirevier Emmendingen

Eine Anmeldung wird unter der Telefonnummer 0761-882-1761 oder E-Mail an [freiburg.berufsinfo@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.berufsinfo@polizei.bwl.de) erbeten.

Kontakt für Rückfragen:

Oliver Gleichauf, Polizeipräsidium Freiburg  
Einstellungsbertung, Telefon: 0761 882-1761  
E-Mail: [freiburg.pp@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp@polizei.bwl.de)  
<http://www.polizei-bw.de/>

## Mitteilungen des Landratsamtes

### Allgemeinverfügung des Landratsamtes Emmendingen zur Einhaltung von Biosicherheitsmaßnahmen in Geflügelhaltungen in einem festgelegten Gebiet zu präventiven Zwecken

Vom 11.11.2016 Az.: 9122.20

Auf Grund von § 65 der Geflügelpest-Verordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. Mai 2013 (BGBl. I S. 1212), zuletzt geändert durch Verordnung vom 29. Juni 2016 (BGBl. I S. 1564) i.V.m. §§ 38 Abs. 11 und 6 Abs. 1 Nr. 11a des Tiergesundheitsgesetzes vom 22. Mai 2013 (BGBl. I S. 1324) und § 1 Abs. 3 des Gesetzes zur Ausführung des Tierseuchengesetzes vom 19. November 1987 (GBl. S. 525), zuletzt geändert durch Gesetz vom 11. März 2004 (GBl. S. 112) erlässt das Landratsamt Emmendingen folgende

### Allgemeinverfügung

1. Alle Tierhalter (private oder gewerbliche), die Geflügel in Halterungen in einem Abstand von bis zu 500 m Entfernung zum Uferbereich des Rheins halten, haben folgende Biosicherheitsmaßnahmen einzuhalten:
  - 1.1. Die Eingänge zu den Geflügelhaltungen sind mit geeigneten Einrichtungen zur Schuhdesinfektion zu versehen (Desinfektionswannen oder -matten).
  - 1.2. Der Zukauf von Geflügel über Geflügelmärkte, Geflügelbörsen oder mobile Geflügelhändler ist verboten.
2. Für Geflügelhaltungen mit weniger als 1000 Stück Geflügel, die in dem in Nr. 1 des Tenors genannten Gebiet gelegen sind, gilt Folgendes:
  - 2.1. Beim Betreten der Geflügelhaltungen ist Schutzkleidung anzulegen. Bei Verwendung von Einwegkleidung ist diese unverzüglich nach Gebrauch unschädlich zu beseitigen.
  - 2.2. Nach jeder Einnistung oder Ausnistung von Geflügel sind die dazu eingesetzten Gerätschaften zu reinigen und zu desinfizieren und nach jeder Ausnistung sind die freigewordenen Ställe einschließlich der dort vorhandenen Einrichtungen und Gegenstände zu reinigen und zu desinfizieren.
  - 2.3. Transportmittel für Geflügel (Fahrzeuge und Behältnisse) sind nach jeder Verwendung zu reinigen und zu desinfizieren.
3. Alle Geflügelhalter im Landkreis Emmendingen, die ihrer Pflicht zur Meldung des gehaltenen Geflügels bisher noch nicht nachgekommen sind, haben die Haltung von Geflügel unverzüglich beim Veterinäramt des Landkreises Emmendingen anzuzeigen.
4. Geflügelbörsen und Märkte sowie Veranstaltungen anderer Art, bei denen Geflügel verkauft oder zur Schau gestellt wird, sind in dem unter Nr. 1 des Tenors genannten Gebiet verboten.
5. Die sofortige Vollziehung der in den Nrn. 1 bis 4 des Tenors getroffenen Regelungen wird gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) angeordnet.
6. Die Allgemeinverfügung gilt am Tag nach ihrer Veröffentlichung als bekannt gegeben und endet mit Ablauf des 31. Januar 2017.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Entscheidung kann innerhalb eines Monats nach deren Bekanntgabe bei Landratsamt Emmendingen, Bahnhofstr. 2-4, 79312 Emmendingen schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch erhoben werden.

### Hinweise

1. Auf die Vorgaben gem. § 3 und § 4 Abs. 1 Nr. 1 der Geflügelpestverordnung hinsichtlich der allgemein geltenden Vorgaben zur Fütterung und Tränkung sowie zur Früherkennung bei gehäuften Verlusten wird hingewiesen.
2. Die Begründung dieser Allgemeinverfügung kann von jedermann in Baden-Württemberg, der als Betroffener im Sinne der Nr. 1 bis 4 der Verfügung in Betracht kommt, während der Dienstzeiten in dem Dienstgebäude des Landratsamtes Emmendingen, Veterinäramt, Adolf-Sexauer-Str. 3, 79312 Emmendingen eingesehen werden.

11.11.2016

Gez. Dr. Frankemölle, Amtstierarzt

### Landratsamt Emmendingen – Ordnungsamt

#### ■ Wertvolle Tipps zur Vorbeugung gegen Einbruch

Wie lässt sich das eigene Zuhause vor Einbruch schützen? Darüber informiert ein Experte der Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg am Donnerstag, 24. November um 19 Uhr in Bahlingen im Feuerwehrhaus am Dorfbach 2.

Kriminalkommissar Frank Erny gibt wertvolle und praktische Tipps zur Vorbeugung gegen Einbrecher. Zu diesem Infoabend lädt der Förderverein „Sicherer Landkreis Emmendingen e.V.“ im Rahmen der kommunalen Kriminalprävention unter Vorsitz von Landrat Hanno Hurth ein. Der Eintritt ist frei.

### Landratsamt Emmendingen – Kreisarchiv

#### ■ Vorstellung des neuen Kreisjahrbuchs „s Eige zeige“

Das neue „s Eige zeige“, das Jahrbuch des Landkreises Emmendingen, wird von Landrat Hanno Hurth am Mittwoch, 23. November 2016 um 19.30 Uhr im Bürgersaal des Alten Rathauses in Emmendingen vorgestellt. Zu dieser Buchpräsentation ist die Bevölkerung herzlich eingeladen. Der evangelische Pfarrer und Schuldekan Dr. Christian Stahmann hält an diesem Abend einen Vortrag zur Geschichte der Altäre und Reliquien im Kloster Tennenbach. Dazu hat er auch einen Beitrag für das Jahrbuch verfasst. Die Buchvorstellung wird von Frank Goos (Saxophon) und Nico Dehaen (Piano) umrahmt. Das neue Jahrbuch ist ab 28. November 2016 im Buchhandel zum Preis von 16,90 Euro erhältlich.

### Landratsamt Emmendingen – Landwirtschaftsamt

#### ■ Antrag auf Förderung der Umstrukturierung und Umstellung von Rebflächen für 2017

Der Antrag muss schriftlich in Papierform bis zum 31. Dezember 2016 (Ausschlussfrist) mit den Formularen für das Antragsjahr 2017 beim Landratsamt Emmendingen eingegangen sein. Auf der Internetseite des Landratsamtes Emmendingen befindet sich ein Link zu den Antragsunterlagen unter folgendem Pfad: Land- und Forstwirtschaft/ Landwirtschaft/Aktuelle Information/ Antrag auf Förderung der Umstrukturierung und Umstellung von Rebflächen 2017. Die Antragsunterlagen sind auch bei den Winzergenossenschaften erhältlich. Für weitere Fragen zur Antragstellung steht das Landwirtschaftsamt des Landratsamtes Emmendingen unter der Servicenummer Telefon 07641 451 9129 gerne zur Verfügung. Hinweis zur Einhaltung der Frist: Das Landratsamt ist in der Weihnachtszeit zwischen 27. und 30. Dezember 2016 zu den üblichen Zeiten geöffnet.

### Landratsamt Emmendingen – Kreissenorenbüro

#### ■ Welche Veränderungen gibt es für Pflegeversicherung ab 2017?

Zum 1. Januar 2017 tritt das neue Pflegestärkungsgesetz in Kraft, das einige Veränderungen in der Pflegeversicherung bringt. Darüber informiert Christiane Hartmann vom Pflegestützpunkt des Landratsamtes Emmendingen in einem Vortrag am Dienstag, 29. November 2016 um 15 Uhr im Sitzungssaal im „Haus am Festplatz“ (Schwarzwaldstraße 4) in Emmendingen. Sie erläutert die neuen Einstufungen der Pflegegrade, gibt Auskunft zur Überführung der bisherigen Einstufungen und erläutert, was sich alles grundsätzlich ändert. Der Eintritt zum Vortrag ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Der Vortrag ist Teil der Veranstaltungsreihe „Lächelnd älter werden“, die sich vor allem an die ältere Generation mit Menschen über 55 Jahren richtet. Gemeinsame Veranstalter der Reihe sind das Seniorenbüro des Landratsamtes Emmendingen, das Ökumenische Bildungswerk Emmendingen, der Seniorenbeauftragte der Stadt Emmendingen, der Stadtseniorenrat Emmendingen und die Volkshochschule Nördlicher Breisgau.

### Landratsamt Emmendingen – Kreiskrankenhaus

#### ■ Vortrag über Prostatakrebs: Vorsorge und Therapie

Zu einem Vortrag zur Vorsorge und Therapiemöglichkeiten bei Erkrankungen der Prostata lädt das Kreiskrankenhaus alle Männer und

auch interessierte Frauen ein für **Mittwoch, 23. November 2016** um 19 Uhr in Herbolzheim im Torhaus (Hauptstraße 60). Dr. Michael Meilinger - Facharzt für Urologie und medikamentöse Tumorthera- pie sowie Belegarzt am Kreiskrankenhaus Emmendingen - informiert über die Bedeutung des PSA-Wertes, erläutert, wie Männer gegen Prostatakrebs vorsorgen sollten und stellt moderne Therapieverfah- ren bei der Behandlung von Prostatakrebs vor. Der Eintritt ist frei.

## UNSERE BÜCHEREI

### Die Bücherei ist geöffnet:

dienstags 16.00 - 18.30 Uhr  
freitags 14.30 - 18.30 Uhr

### Wir befinden uns:

im Rathaus von Malterdingen (Hauptstr. 18) im Erdgeschoss

### Wir können erreicht werden:

telef.: 07644/911121  
buecherei@malterdingen.de  
http://www.malterdingen.de/buch

### Die Weihnachtsbücher sind ausgepackt!

#### Vorankündigungen!

- **Spielesachmittag im Bürgersaal**  
Am **Freitag, den 25.11.2016** bietet die Bücherei im Rahmen des Katharinenmarktes von **15 - 17:30 Uhr** für alle marktmüden Kinder einen **Spielesachmittag im Bürgersaal** an. Die Mütter können derweil bei den Landfrauen im Feuerwehrhaus Kaffee trinken und leckeren Kuchen essen!
- **Bücherausstellung im Kindergarten „Sofie Roth“**  
Von **Mo, dem 21.11. bis Fr, dem 25.11.2016** findet im evan- gelischen Kindergarten von Malterdingen die jährliche Bücher- ausstellung statt. Sie wird in Zusammenarbeit von Bücherei Malterdingen, Kindergarten „Sofie Roth“ und Buchhandlung Bücherwurm aus Kenzingen organisiert. Die ausgestellten Kin- derbücher zum Thema Adventszeit und Weihnachten für Kin- der von 1 Jahr bis zum Grundschulalter können während der Öffnungszeiten des Kindergarten angeschaut und anschlie- ßend auch bestellt werden. Die Lieferung der bestellten Bücher erfolgt in der Regel so, dass sie bis zum Nikolaustag da sind.
- **Weckmännerbacken in der Küche der Kernzeitbetreuung**  
Am **Freitag, dem 2. 12.2016** organisiert die Bücherei in der Kü- che der Kernzeitbetreuung der Grundschule ein **Weckmann- Backen für Kinder ab 6 Jahren**. In der Zeit von **14:30 – 15:30 Uhr** bzw. **16:00 – 17:00 Uhr** (je max. 12 Kinder) werden die beliebten Männer geformt, verziert und gebacken und können dann mitgenommen werden. Die Wartezeit beim Backen ver- kürzen wir uns durch Vorlesen von Adventsgeschichten. Der Teig wird gestellt. Um Anmeldung in der Bücherei und einen Unkostenbeitrag von 3 Euro wird gebeten.



## JUGENDTREFF MALTERDINGEN

## JUGENDPFLEGE MALTERDINGEN

### Einladung

Am **Donnerstag den 01.12.2016**  
gehen wieder zur Aktion

### „Frohe Herzen“ in den Europa Park !

Mit dieser Aktion wird sozialen Einrichtungen bei kostenlosem Ein- tritt ein paar frohe Stunden im Europa Park geschenkt. Bitte beach- ten Sie: Der Tag soll vor allem **Sozial benachteiligten Menschen!** einen erlebnisreichen Tag bescheren! Ich bitte daher um Ihr Ver- ständnis beim Anmeldeverfahren!

Anmeldungen werden per Email an jugendpflege@malterdingen oder schriftlich entgegen genommen: Anne Kobe Jugendpflege Malterdingen Hauptstr.18 79364 Malterdingen

### Anmeldung für Aktion „Tag der frohen Herzen“

#### im Europa-Park Rust

Hiermit melde ich meine Tochter / meinen Sohn:

Vorname: \_\_\_\_\_

—

Name: \_\_\_\_\_

—

Tel.: \_\_\_\_\_

für den Ausflug in den Europa-Park am Donnerstag den 01.12.2016 mit der Jugendpflege Malterdingen an.

### Einverständniserklärung

Hiermit erlaube ich meiner Tochter / meinem Sohn an der oben aufgeführten Veranstaltung teilzunehmen.

Ich /Wir erlaube/n, dass meine/mein Tochter/ Sohn in kleinen Gruppen bestehend aus mindestens drei Personen, auch ohne direkte Aufsicht, den Europa-Park durchlaufen darf.

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des/r Erziehungsberechtigten

.....

Ich wäre bereit in den Europa-Park zu fahren und/oder abzuholen:

Name: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Ich kann..... Kinder im Auto mitnehmen

Ich wäre bereit als Begleitperson mitzukommen:  Ja /  Nein

Hinfahrt: 14:15 Uhr Rathaushof

Rückfahrt: 19:00 Uhr (Eingang Europapark)



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

### Donnerstag, 17. Nov.

20.00 Uhr Kirchenchorprobe

### Freitag, 18. Nov.

14.00 Uhr *Windrose*-Betreuungsgruppe

20.00 Uhr Tanzkreis

### Sonntag, 20. Nov., Ewigkeitssonntag

09.30 Uhr Gottesdienst

### Montag, 21. Nov.

16.30 Uhr Kinderchor *Pfiffikus Minis*

17.15 Uhr Kinderchor *Pfiffikus II*

### Dienstag, 22. Nov.

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe *Krabbelbande*

20.00 Uhr Posaunenchorprobe

### Mittwoch, 23. Nov

16.30 Uhr Konfirmandenkurs

20.00 Uhr Tanzkreis

### Donnerstag, 24. Nov.

14.30 Uhr Seniorennachmittag

20.00 Uhr Kirchenchorprobe

### Wochenspruch

*Lasst eure Lenden umgürtet sein und eure Lichter brennen. (Luk. 12, 35)*

### Gedenken unserer Verstorbenen

„Totensonntag“ - so heißt im Volksmund der letzte Sonntag im Kirchenjahr, bevor am 1. Advent der Gang durch die Zeiten neu beginnt. Angemessener ist die Bezeichnung „Ewigkeitssonntag“, weil wir hier nicht nur zurück auf den Verlust schauen, sondern auch nach vorne, auf das Ziel der Zeit, für das uns die Auferstehung der Toten verheißen ist, das ewige Leben in der Gemeinschaft mit Gott. In dieser Hinsicht gedenken wir am kommenden Sonntag (20.11.) unserer Verstorbenen des vergangenen Jahres und haben die Angehörigen dazu persönlich angeschrieben.

Mit ihnen sind alle Trauernden eingeladen, die einen Ort suchen, an dem ihre Trauer eine neue Richtung bekommen kann.

### Lebendiger Adventskalender 2016

Wer in diesem Jahr beim „Lebendigen Adventskalender“ ein Fenster gestalten möchte, möge sich bitte bis zum 21.11.2016 im Pfarramt (Tel. 286) melden!

### Adventskalender „Andere Zeiten“

Suchen Sie den besonderen Adventskalender mit beeindruckenden Bildern und berührenden Texten? Wir haben ihn!

„Andere Zeiten“ - seit Jahren der Geheimtip für das Besondere.

Zu haben im Pfarramt für 8 Euro.



## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

### Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

### Donnerstag, 17.11.16

#### Hecklingen

12.20 Uhr Schüler-Wort-Gottes-Feier

### Freitag, 18.11.16

#### Hecklingen

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Hl. Messe im Ged. an Maria Herr (Jahrtag) / Theodor u. Amalie Herr mit Söhnen Walfried u. Josef / Elisabeth u. Bruno Waltersberger / Leo u. Emma Burkhart mit Sohn u. Ehefrau / Schulkameraden Jahrgang 1934/35 / Johanna u. Fritz Burkhard mit Söhnen Bruno u. Reinhard u. Angeh. / in einem Anliegen (zur Mutter Gottes v. d. immerw. Hilfe) / Max u. Hildegard Strittmatter, Sohn Werner / Josef u. Hedwig Schrodin, Anna Kopp u. Angeh.

### Samstag, 19.11.16

#### Kenzingen

17.00 Uhr Beichtgelegenheit

#### Bombach

19.00 Uhr Hl. Messe im Ged. an Anna Fröhlich u. Elisabeth Graf

### Sonntag, 20.11.16

#### Hecklingen – *Feier des Patroziniums St. Andreas*

10.00 Uhr Hl. Messe für die Pfarrgemeinden

**mitgest. vom Kirchenchor mit der Orgel-Solo-Messe von Mozart.**

**Anschl. verkaufen die Ministranten Glühwein**

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Kenzingen

18.00 Uhr Andacht zu Jesus Christus

### Montag, 21.11.16

#### Kenzingen

18.30 Uhr Spitalkapelle: Rosenkranz

### Dienstag, 22.11.16

#### Kenzingen

10.30 Uhr Kapelle im Kreis.-Sen.-Zentrum St. Max. Kolbe: Hl. Messe im Ged. an arme Seelen, in einem Anliegen (zu Ehren des hl. Antonius)

### Freitag, 25.11.16

#### Hecklingen

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Hl. Messe im Ged. an Konrad Eschbach u. Angeh. / Hans Wunderle u. Angeh. / verst. Seelsorger u. Ordensschwwestern unserer Gemeinde / Luise Fortwängler, Sohn Ewald u. Angeh.

### Adventsansingen

Am **26.11.2016** ist in Hecklingen und in Malterdingen Adventsansingen. Kinder, Jugendliche und Erwachsene sind dazu eingeladen.

### Frauengemeinschaft - Ausflug nach Schwetzingen

Am **3.12.2016** Frauenausflug nach Schwetzingen. Im Schlosspark findet ein sehr schöner Weihnachtsmarkt statt.

Nähere Info bei Sieglinde Burkhart Tel: 07644 4880.

### Krankensalbung

In der **1. Adventswoche** finden wieder in allen Gemeinden unserer SE **Krankensalbungsgottesdienste** statt. Bitte machen Sie davon Gebrauch u. weisen Sie auf diese Gelegenheit auch alle kranken u. gebrechlichen Menschen in Ihrem Umfeld hin.

Sollte eine Teilnahme nicht möglich sein, so bitten wir Sie, sich in den jeweiligen Pfarrbüros zu melden.

Pfarrer Klaus Fehrenbach kommt gerne auch zu Ihnen nach Hause.

### Bußfeiern - Beichtmöglichkeiten - Rorate-Messen:

Dieses Jahr werden in unserer Kirchengemeinde zwei **Bußgottesdienste** jeweils um 19 Uhr mit anschl. **Beichtgelegenheit** gefeiert, am Sonntag 04.12. in Kenzingen u. am **Freitag 09.12. in Hecklingen**. Im Dezember finden um 19 Uhr **Rorate Messen** an folgenden Tagen statt:

in Kenzingen am Samstag 10.12.,

**in Hecklingen am Freitag 16.12.** u.

in Bombach immer donnerstags am 08.12. u. 15.12.

Im Pfarrhaus Nordweil sind Rorate-Gottesdienste nicht möglich.

Nach den Abendgottesdiensten am Donnerstag, 15.12. in Bombach u. Mittwoch, 21.12. in Nordweil sind **Beichtgelegenheiten**.

Zusätzliche Beichtmöglichkeiten in Kenzingen am 1. und 3. Samstag im Monat um 17 Uhr. *Herzliche Einladung.*

(Fortsetzung Seite 8)

**Erstkommunion 2017 in der Kirchengemeinde Kenzingen**

Der erste Elternabend findet am **Mittwoch, 23.11.2016, 20.00 Uhr**, im katholischen Gemeindehaus in Kenzingen, Kirchplatz 16 statt. Eingeladen sind alle Eltern der zukünftigen Kommunionkinder aus Kenzingen, Bombach, **Hecklingen/Malterdingen** und Nordweil.



## LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT

### GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

**Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:****Donnerstag, 17.11.2016**

19.30 Uhr Bibelstunde

**Freitag, 18.11.2016**

17.00 Uhr Bubenjungschar für Jungs von 8 – 12 Jahren

**Samstag, 19.11.2016**

20.00 Uhr EC-Jugendbund für alle ab 16 Jahren

**Sonntag, 20.11.2016**

14.00 Uhr Gottesdienst

**Montag, 21.11.2016**

19.00 Uhr Teeniekreis für Jugendliche von 13 – 16 Jahren

**Mittwoch, 23.11.2016**

17.30 Uhr Mädchenjungschar für Mädels von 8 – 12 Jahren

**Voranzeige****Freitag, 25.11.2016****Stand der Liebenzeller Gemeinschaft****Zum 25. Mal dabei!****Was gibt's bei uns?**

Unser **Stand** auf dem **Katharinenmarkt** ist dieses Jahr wieder reich bestückt. Es gibt dieses Jahr wieder alkoholfreien Teepunsch, Kaffee und Kuchen, Linzerkuchen, Fruchtbrot, und vieles mehr.

Auch haben wir dieses Jahr wieder Losungen, Kalender und Bücher.

Den Erlös spenden wir dieses Jahr für **Malawi**.

Ein Teil ist auch für die Kinder- und Jugendarbeit.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Marktstand.

**Die Liebenzeller Gemeinschaft Malterdingen**

**Kontakt:** Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656



## UNSERE VEREINE

### BERICHTEN



## SPORTVEREIN

### MALTERDINGEN

**SV Malterdingen 1946 e.V. Abteilung Turnen****SVM Mädhenturnen endlich geht's weiter!!!**

Diesen Freitag 18.11.2016 geht das SVM Mädhenturnen für Mädchen ab 8 Jahren weiter. Antje Breig, Cesine Tornow und Selina Breig bilden unser neues Übungsleiterteam für diese Gruppe. Immer Freitags von 17-18.30 Uhr in der Turnhalle Malterdingen. Anmeldung und Auskunft bei Antje Breig per E-Mail an UweBreig@t-online.de oder telefonisch unter 07644- 913 753

**41. Riegeler Crosslauf Rund um den Michaelsberg**

kleine Mannschaft, großer Erfolg, auf diesen Nenner kann man das Ergebnis unserer Läuferinnen und Läufer bringen. Bei sieben Starts wurden sechs Podestplätze erlaufen!

Optimal vorbereitet gingen alle an den Start der anspruchsvollen Laufstrecken. Unsere Läuferinnen und Läufer der Altersgruppen bis 12 Jahre hatten eine Runde von 840 m zu bewältigen. Janina Schneider und Marius Hipp starteten beide im Hauptlauf über 2.900 m obwohl sie noch bei der Jugend über 1.400 m hätten starten können.

Janina, die am Ende dritte wurde und die Dauerrivalin Ihrer Altersklasse, Malena Wetzel (PTSV Jahn Freiburg), lieferten der Vorjahressiegerin Sonja von Opel (W40), die später auch den Hauptlauf über 8100 m gewann, ein hartes Rennen. Eric Pfister, der in der Altersklasse M9 dritter wurde, ist es erstmals gelungen seinem Dauerrivalen von TV Endingen, deutlich zu schlagen. 24 Starter waren in der Altergruppe M8 am Start und Philipp Schwer konnte seine guten Leistungen der Crosslaufserie bestätigen und kam als dritter in Ziel. Fabienne Renée Berg und Merle Schneider liefen in der Altersklasse W11 ein engagiertes Rennen und belegten am Ende die Plätze eins und drei. Auch wenn es unsere jüngste, Mira Tornow, nicht auf das Podest schaffte, so hat sie in einem Teilnehmerfeld von 26 einen hervorragenden zwölften Platz erreicht.

Auch bei den Bambinis, die über eine Distanz von 540 m gelaufen sind und alle für ihre Teilnahme mit einer Urkunde belohnt wurden, waren wir mit Lea Sophia Wirl, Mia Dufner, Jette Rost, Mirko Witulski, Samuel Verdier, Jeremy Willaredt, sowie Tim und Mats Rost vertreten.

**Fußball****SG Heckl/Malterdingen – FV Sasbach****0:0****Zuschauer:** ca 220**Schiedsrichter:** Heiko Zehner ( FC Teningen)**Torloses Remis gegen den Bezirksligaabsteiger**

Vor einer prima Kulisse für einen kalten Novembertag mussten die zahlreichen Zuschauer am Ende ohne das Salz in der Suppe beim Fussball, nämlich Tore, den Heimweg antreten.

Trotzdem sahen sie ein ordentliches Spiel beider Teams. Sowohl die SG als auch Sasbach mit prima Fussballern in ihren Reihen die immer wieder das Potential andeuteten, hatten aber auch in Durchgang 1 die Schwierigkeit die guten Ansätze im Aufbau gut zu Ende zu spielen. Dies wurde auch verhindert durch eine zu hohe Fehlerquote im Spielaufbau und zwei aufmerksamen Defensivreihen.

Klare Torchancen somit auf beiden Seiten eher mit Seltenheitswert und entsprechend ging es dann ohne große Aufreger in die Kabine. Der zweite Durchgang insgesamt deutlich kurzweiliger und das Christ Team nun mit deutlich mehr Spielanteilen und gehörig Druck Richtung Gegners Tor, während Sasbach vornehmlich auf Konter lauerte, dabei aber durchaus im Ansatz gefährlich wurde. Etwas Pech hatte das Heimteam als man nach einem Handspiel im Sechzehner leider nicht den möglichen Elfmeter zugesprochen bekam. In dieser Druckphase ergaben sich auch mehrere Halbchancen für die SG und eine Reihe von Eckbällen und Freistößen, aber leider wollte das Runde nicht ins Eckige, ein Bein des Gegner im Weg, der Keeper der auf dem Posten war und etwas Abschlusspech. Glück für den Gegner auch als Simon Binkert geschickt wurde, den Ball am Gegner vorbei spitzelte und alleine Richtung Tor unterwegs gewesen wäre, aber dann zu Fall kam, der erhoffte Pfiff blieb aber leider aus da der Referee die Situation anders einschätzte.

Die Kaiserstühler dagegen ihrerseits mit 1,2 gefährliche Konteraktionen, die aber ebenfalls von der guten Abwehr gestoppt werden konnten oder Beute des gewohnt gut haltenden Mitzlaff im SG Tor waren. Beinahe wäre dann doch noch der sicher nicht unverdiente Siegtreffer für das Heimteam gefallen. Alex Christ kam halblinks aus ca 18 Metern zum Schuss, der Torhüter bereits geschlagen aber der Ball traf unglücklich den eigenen Mitspieler der im Sechzehner ins Trudeln kam. So stand am Ende ein torloses Remis, ein Ergebnis eines SG Spieles was es schon sehr lange nicht mehr gab.

**Samstag, den 19.11.2016 in Wasser**

SG Wasser/Kollmarsreute II - SG Heckl/Malterdingen II 14.30 Uhr

SG Wasser/Kollmarsreute III - SG Heckl/Malterdingen III 16.30 Uhr

**Sonntag, den 20.11.2016**

SV Burkheim - SG Heckl/Malterdingen 14.45 Uhr

Am vergangenen Wochenende hatten sowohl unsere E1 als auch die E2 die letzten Spiele der Herbstrunde. Beide Teams konnten zum Abschluss nochmal einen Sieg erringen. Die E1 gewann hierbei verdient nach prima Leistung mit 4:2 Toren beim bis dahin immer siegreichen FC Emmendingen und die E2 gewann mit 5:1 Toren in Endingen.

**Das brachte dann am Ende folgende Platzierungen**

E1 mit Platz 3 und 5 Siegen, 1 mal Remis und 1 Niederlage bei 57:14 Toren

E2 Platz 2 mit 6 Siegen in 7 Spielen und 36:21 Toren

Beide Teams spielen dann in der Frühjahrsrunde gegen andere starke Mannschaften die in ihrer Staffel zwischen Platz 1 und 4 platziert waren

Der Rest der Jugendmannschaften ist noch aktiv in 2016



## LANDFRAUEN AKTUELL: MALTERDINGEN

### „Outdoorsportgeräte für Jedermann/-frau“



Wie der BZ und dem ET im September zu entnehmen war, haben die Landfrauen eine **Spende** an die **Gemeinde Malterdingen** übergeben, damit beim Wassertretbecken Outdoorsportgeräte installiert werden können.

Der Sportverein hat im Mai 2016 bereits eine Spende übergeben und der Triathlon Verein hat sich vor kurzem mit einer Spende beteiligt.

Demnächst steht unsere **Kaffeestube am Katharinenmarkt** wieder an.

Einen Teil des Erlöses wollen wir nochmals an die Gemeinde spenden, damit die Aktion „Outdoorsportgeräte“ umgesetzt werden kann. Also, **Alle** (auch Nichtmitglieder), die unsere **Idee gut finden**, dürfen uns mit „Kuchen backen“ oder „Helfen“ in der Kaffeestube, unterstützen. Alle Männer, die die Idee gut finden, dürfen zum Auf- oder Abbau am Donnerstag oder Freitag (18.00 Uhr) im Feuerwehrhaus vorbeikommen.

Wir hoffen auf Viele, die unsere Idee gut finden und unterstützen wollen.

Das Vorstandsteam der Malterdinger Landfrauen



## GESCHICHTS- UND KULTURKREIS E.V.

### Fotokalender „Malterdinger Ansichten“ 2017/18

Liebe Malterdinger Bürgerinnen und Bürger  
Für unser kommendes Kalenderprojekt „Malterdinger Ansichten“ sucht der Geschichts- und Kulturkreis e.V. aussagekräftige Fotoaufnahmen aus Malterdingen. Diese können Personen, Straßenzüge, Gebäude und Häuser, Feste und Veranstaltungen zeigen. Kurzum, ein breites Spektrum von historischen Aufnahmen aus Malterdingen, mit denen wir unseren beliebten Fotokalender gestalten dürfen. Idealerweise können Sie zu dem ein oder anderen Bild noch einige ergänzende Informationen beisteuern?

Wenn Sie uns zu diesen Zweck Ihre Fotografien kurzfristig überlassen möchten, nehmen Sie bitte Kontakt mit Rüdiger Keller unter **Tel. 07644 91 11 22 oder 07644 8352** auf.

Auch auf elektronischem Weg können Sie Bilder an uns senden. Nutzen Sie hierfür folgende Mailadresse(n): **keller@malterdingen.de** oder **guk-mal@web.de** Achten Sie hierbei auf eine möglichst hohe Bildauflösung im JPG Format.

Herzlichen Dank an Alle, die zum Gelingen des neuen Fotokalenders „Malterdinger Ansichten“ beitragen.



## SCHÜTZENVEREIN MALTERDINGEN

Nach dem zweiten Rundenwettkampf in der *Winterrunde 2016/2017* des Schützenkreises Emmendingen erreichten die Malterdinger Schützinnen- und Schützen folgendes Zwischenergebnis:

### Luftgewehr Auflagenschießen

Die Mannschaft des KKSVM Malterdingen belegt mit 1748 Ringen aktuell den 6. Platz. Bester Malterdinger Einzelschütze auf dem 9. Platz ist Klaus Wessolleck mit 592 Ringen. Auf dem 1. Platz in der Damenwertung rangiert Cornelia Maier-Wagner mit 598 von 600 möglichen Ringen.

### Luftgewehr Kreisklasse B

Den 4. Platz mit 702 Ringen belegt aktuell in einem Teilnehmerfeld von 57 Schützinnen- und Schützen Jürgen Pfister. Die Mannschaft des KKSVM II belegt mit 2042 Ringen den 3. Platz.

### Luftpistole Kreisklasse A

Mit 2081 Ringen belegt die Mannschaft des KKSVM den 1. Platz vor den Mannschaften aus Jechtingen, Wyhl, Windenreute II, Elzach, Gutach, Freiamt II, Kenzingen II, Oberprechtal, Kiechlingsbergen und der SG Emmendingen. Bester Malterdinger Einzelschütze auf dem 4. Platz ist Bernd Zipse mit 703 Ringen.



## KINOPROGRAMM FÜR MALTERDINGEN

### FILM- Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen vom 17.11.16 bis 23.11.2016

Tel 07644-385  
www.Kino-Kenzingen.de

#### \*\*NEU

Do bis Die 17.30+20.15h  
17 bis 22.11.

Eine Super-Komödie...mit Senta Berger –  
Eliyas M'Barek  
**WILLKOMMEN BEI DEN HARTMANNS  
-12- 116min**

Bei der Akademikerfamilie Hartmann bricht das Chaos aus, als Mutter Angelika beschließt, gegen den Willen ihres Mannes, einen Flüchtling aufzunehmen...

#### \*\*NEU

Fr+Sa+So 15.00h

Störche bringen die Babys – zumindest war das früher so...

**STÖRCH – Abenteuer im Anflug  
o.A. 88min**

18. bis 20.11.

Heute sind sie Paketzusteller in einem weltweit operierenden Online-Versand. Und das führt zu Verwechslungen...

#### \*\*NEU

Sa+So+Mo 19.30h  
Die 17.30h  
19. bis 22.11.

Roman-Verfilmung nach M.L. Stedmann  
Alicia Vikander und Michael Fassbender  
in **The Light between Oceans  
-12- 134min**

Eines Morgens entdecken der Leuchtturmwärter Tom und seine Frau Isabel, ein angespültes Ruderboot in dem die Leiche eines Mannes und eines Baby liegt. Was tun?

(Fortsetzung Seite 10)

So 11.15h Matinée  
20.11.

## 2. Film der SUN DAY MOVIES -

### Reihe Eintritt € 3,- pro Nase

Ein neuer Lasse Hallström-Film mit Helen Mirren

### MADAME MALLORY und der Duft von Curry o.A. 123min

der junge Hassan hat ein Talent fürs Kochen. Als er sich mit seinem Vater gezwungen sieht sein Heimatland Indien zu verlassen, beschließen die beiden in Südfrankreich ein indische Restaurant zu eröffnen...

So 1700h  
20.11.

Sie waren jung, furchtlos und rebellisch...

### MEINE ZEIT MIT CÉZANNE

#### o.A. 114min 3. Wo

Auf der Suche nach Anerkennung arbeiten sie wie Besessene: Paul Cézanne der geniale Maler und Émile Zola, der große Schriftsteller. Der Film erzählt die Geschichte dieser Freundschaft

Mo 17.30h  
Die 20.15h  
21.+22.11.

Familiensage nach dem Roman von Witi Ihimaera

### MAHANA – Eine Maori Saga -6-100 min

Do+Fr+Sa 17.30h  
17. bis 19.11.

Ausgezeichnet mit dem **Prädikat „bes. wertvoll“** wurde der Film mit Jannis Niewöhner

### JONATHAN – Ein Film von Piotr J. Lewandowski -12- 99min

Do+Fr 20.15h  
17.+18.11.

Isabelle Carré in

### DIE FAST PERFEKTE WELT DER PAULINE o.A. 78min

Nach der Jugend-Buch-Reihe von Oliver Hassenkamp

Fr+Sa+So 15.00h  
18. bis 20.11.

### Burg Schreckenstein o.A. 96min

#### „wertvoll“ 2. Wo

Die Jungs stehen auf Kriegsfuss mit den Mädchen des benachbarten Internats.

Änderungen vorbehalten.



## SONSTIGE MITTEILUNGEN

### Grundlagen für ein Netzwerk erlernen

Konzeption, Planung und Einrichtung eines kleinen Netzwerks lernen die Teilnehmer in dem Lehrgang „Grundlagen Netzwerk“, der am 11. Februar 2017 an der Gewerbe Akademie Freiburg startet. Eine gut funktionierende Kommunikation im Netzwerk sorgt für einen reibungslosen Ablauf der betrieblichen Prozesse. Der Kurs widmet sich dem Aufbau und der Installation eines Netzwerks sowie auch der Einrichtung mit entsprechender Software.

Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/15250-0 oder unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de). Der Fachkurs kann unter bestimmten Voraussetzungen auf Bildungsgutschein der Arbeitsagentur oder aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert werden. Er umfasst 100 Unterrichtseinheiten und dauert bis Juli.



### Ernährung für Katzen und Hunde, 11448

Leitung: Irene Keil, Tierheilpraktikerin Bahlingen, Silberbergschule, Hohleim 6, Di., 22.11.2016, 19:30–21:30 Uhr

### Hypnose, 17001

Mythos und Wirklichkeit

Leitung: Wolfgang Sauer, Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Di., 29.11.2016, 19:10–22:00 Uhr

### Afrikanischer Gesang - Rhythmus - Body Percussion, 21080

Leitung: Kofi Dobi Onny, Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Sa., 26.11.2016, 11:15–14:00 Uhr

### Otto Dix - Der Isenheimer Altar, 28420

Tagesfahrt am 3.12.2016

zum neu eröffneten Unterlindenmuseum Colmar

Leitung: Dr. Caroline Yi, Emmendingen, Treffpunkt: Am Festplatz, Bushaltestelle, gegenüber Kiosk, Sa., 03.12.2016, 08:45–17:00 Uhr

### Manuelle Faszientherapie, 32180

Was ist „BOWTECH“?

Leitung: Martina Bisle, Malterdingen, Grundschule (Neues Schulgebäude), Schulstraße 25, Sa., 12.11.2016, 14:00–17:00 Uhr

### Kochschule für leichten Genuss

Fleischgerichte, 37400

Leitung: Roman Christ, Koch

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Do., 17.11.2016, 18:00–22:00 Uhr

### Makko Ho, 31040M

Kompaktseminar

Leitung: Joachim Knoll, Certificated Ayurveda Therapeut

Kenzingen, Alte Fabrik, Offenburger Str. 25, Fr., 25.11.2016, 18:00–21:00 Uhr

### iPad & iPhone: Internet & E-Mail, 57300

für Geräte mit derzeit aktuellem Betriebssystem

Leitung: Dagmar Dutreuil,

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Mi., 23.11.2016, 18:30–20:45 Uhr

### Adobe Photoshop CS5, 55160 Grundlagen

Leitung: Dieter Frick,

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 108/EG, 2-mal samstags,

09:00–15:00 Uhr, Beginn: 26.11.2016

### MacBook/MacAir: Mail, Safari, Launchpad, 53400

für Geräte mit derzeit aktuellem Betriebssystem

Leitung: Roman Christ, Koch

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, 29.11.2016, 18:00–21:00 Uhr

### Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3,

telefonisch: (07641) 9225-0, per Fax: (07641) 9225-33,

E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de), Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)



Kontakt: A.Isele-Mayer Tel.913343

Internet: [www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de)

E-Mail: [mail@seniorennetzwerk50plus.de](mailto:mail@seniorennetzwerk50plus.de)

### Spielen und Kommunizieren

Immer montags um 14.30 Uhr in der Café-Stube der AWO in der Eisenbahnstraße 20 in Kenzingen. Spielen mobilisiert das Gedächtnis und auch die Unterhaltung kommt nicht zu kurz. Eine nette Runde freut sich auf Sie.

Info: M. Disch, Tel. 0 76 44 / 92 84 25

### Bewegen und Balancieren

im Bewegungspark Heimlinbühl in der Breitenfeldstraße. Die Nutzung vom Gehtrainer sowie vom Arm- und Schultertrainer wirken sich positiv auf unseren Körper aus. Beim Balancieren auf dem Pfad merkt man erst wie wichtig diese Übung ist. Die Stadt Kenzingen hat alles bereitgestellt. Die Bürger dürfen es „viel Öfter“ benutzen. Am **Montag** und **Donnerstag** trifft sich um **08:30 Uhr** eine kleine Gruppe, derzeit krankheitsbedingt ganz klein, bei trockenem Wetter hier zur Bewegung. Wir freuen uns auf weitere Teilnehmer. Info: M. Disch, Tel. 07644 / 928425

### Fitgym50plus statt Radfahren.

Ab Dienstag, den 04.10.2016, bietet das Seniorennetzwerk50plus einen Fitnesskurs im Herbst und Winter statt des Radfahrens im Sommer an. Wir treffen uns immer dienstags von 09:00 bis 10:00 Uhr im Clubraum (2. OG) der AWO in der Eisenbahnstraße in Kenzingen. Der Kurs wird zunächst 10x stattfinden. Er beinhaltet Übungen zur Sturzprophylaxe, Muskelstärkung und Dehnung, und soll auch Ausdauer und Gelenkigkeit schulen. Anmeldung und weitere Informationen bei der Kursleiterin Christa Berger (ehemalige Sportlehrerin, Qi Gong und Pilates Trainerin) Tel. 07643/9362736.

### Senioren Internet- u. PC-Treff / Workshop

Mittwochs, im 14-tägigen Turnus, immer vormittags um 10 Uhr, findet im Fraktionszimmer im Rathaus in Kenzingen der Senioren Internet- u. PC-Treff / Workshop statt. Mit diesem Angebot / Workshop möchten wir in erster Linie interessierte Senioren/innen ansprechen, die bereits über PC-Kenntnisse verfügen. Hier haben Sie die Möglichkeit, im 14-tägigen Turnus, mit Ihrem eigenen Laptop/Notebook die bereits erworbenen Kenntnisse und Fähigkeiten zu vertiefen, Erfahrungen auszutauschen und neue Programme und Anwendungen kennenzulernen. Die Termine und die Themen der Workshops finden Sie auch unter der Rubrik „Veranstaltungskalender“ auf unserer Homepage [www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de) Info: J. Wallmann, Tel. 0 76 44 / 89 52

### Qi – Gong Kurs ab 01. September 2016

Jeden Donnerstag von 09:00 bis 10:00 Uhr Qi Gong bedeutet Arbeit/Übung mit der Lebensenergie. Es beinhaltet Atemübungen, Übungen zur Dehnung, zur Aufnahme von frischem, kraftvollen Qi und zur stillen Meditation. Dabei verwenden wir innere Bilder, um das Qi durch die Leitbahnen und den gesamten Körper zu lenken. Qi Gong kann bei **regelmäßigem Üben** helfen, gesünder, gelassener zu werden und bis ins hohe Alter körperlich beweglich, gelenkig und geistig fit zu bleiben. Info. und Anmeldung: Kursleiterin Frau Christa Berger Tel. 07643 – 9362736

### Gedächtnistraining

Dieser Kurs ist belegt. Ein neuer Kurs startet im Januar 2017. Anmeldungen bei der Kursleiterin Frau R. Wüst, Tel. 07644-910520

### Sport für die grauen Zellen

am Dienstag, den 20.09.2016 um 09:30 Uhr, beginnt wieder der Kurs Sport für die grauen Zellen. Anmeldungen bei der Kursleiterin Frau E. Biechele, Tel. 07643- 5318

### Kontakt-Café..

Am Donnerstag, den 24. November 2016, ist unser Kontakt-Café wieder geöffnet. Treffpunkt ist von 14:30 bis 16:30 Uhr in der Kaffee-Stube in der Eisenbahnstraße 20 in Kenzingen. Wir laden Sie hierzu recht herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch. Info: Angelika Dallmann Tel. 07643 / 932070

**Für Interessierte sind wir im Internet zu finden unter:**  
[www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de)

**Datum:** 29.11.2016; **Uhrzeit:** 20.00 Uhr

**Veranstalter:** Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband (BLHV), Geschäftsstelle Herbolzheim

**Veranstaltungsort:**  
Gasthaus Rebstock Hauptstraße 45, 79364 Malterdingen

Zwei Themenschwerpunkte aus dem Alltag der Geschäftsstelle Herbolzheim stellen Steuerberater Patrick Müller und die Juristin Denise Hesse unter dem Veranstaltungstitel „Steuern sparen- Vorsicht beim Grundstücksverkauf“ und zum Thema „Mein letzter Wille. Warum das Testament in einem Landwirtschaftlichen Betrieb so wichtig ist“ vor. Eine kurze Einführung gibt Bezirksgeschäftsführerin Dr. Petra Breitenfeldt.

Im ersten Teil des Abends erklärt informativ BLHV-Steuerberater Patrick Müller anhand von Fällen aus dem Beratungsalltag der Geschäftsstelle Herbolzheim die Fallen, über die ein Betriebsleiter oder eine Betriebsleiterin insbesondere bei Verkäufen landwirtschaftlicher Flächen stolpern kann und gibt Tipps beim Steuern sparen. Anschließend erläutert BLHV-Juristin Denise Hesse unter dem Titel „Mein letzter Wille. Warum ein Testament so wichtig für den Betrieb ist“, wie die Vorgehensweise bei der Testamenterstellung ist und warum es nicht ausreicht, sich nur gegenseitig zu Alleinerben zu erklären. Keine Sorge, wer ein Testament erstellt, stirbt deshalb noch lange nicht, sichert aber auf Dauer die Zukunft des Betriebes.

Wir freuen sich über Ihren Besuch und Ihre Fragen. Gäste sind willkommen!

### Abitur, Fachhochschulreife, Mittlerer Bildungsabschluss an der Berufsoberschule, Gertrud-Luckner-Gewerbeschule Freiburg

Die Berufsoberschule bietet als staatliche Schule des „Zweiten Bildungsweges“ jungen Menschen mit abgeschlossener Berufsausbildung die Möglichkeit, verschiedene Schulabschlüsse in verkürzter Zeit zu erreichen: Abitur (2-jährig), Fachhochschulreife (1-jährig), Mittlerer Bildungsabschluss (1-jährig). Der **Infoabend** hierzu findet am **Dienstag, 14. Februar 2017, 19:30 Uhr in der Aula, Kirchstraße 4** statt.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

#### VdK Ortsverband Köndringen-Malterdingen

Der Sozialverband VdK, Ortsverband Köndringen-Malterdingen möchte alle Mitglieder hiermit zur diesjährigen Hauptversammlung am 26. November 2016 um 17.00 Uhr im Sportheim Köndringen einladen.

#### Tagesordnung

- 1) Begrüßung
- 2) Totengedenken
- 3) Bericht der Schriftführerin
- 4) Bericht der Frauenvertreterin
- 5) Bericht der Rechnerin
- 6) Bericht der Revisoren
- 7) Entlastung des Rechners
- 8) Ehrungen für 10 jährige Mitgliedschaft
- 9) Grußworte
- 10) Verschiedenes

Vorab wird für unsere Gäste und Mitglieder ab 15.00Uhr ein gemütliches Kaffeetrinken angeboten und nach der offiziellen Versammlung ein gemeinsames Essen.

Anmeldungen und benötigter Fahrdienst bei Vorsitzende Rosa Waldraff unter Tel.: 07641 51887 oder Bernd Bergmann unter Tel.: 07644 1484. Schriftliche Anträge müssen bis zum 23.November 2016 bei Rosa Waldraff eingereicht sein.

*Auf rege Beteiligung seitens der Mitglieder freut sich die Vorstandschaft.*